



Para acceder al documento traducido al español, visite el sitio web de Aqua en <https://www.aquawater.com/aqua-pa-lead-spanish.php>

如果需要查看本文件的中文简体字译本，请访问 Aqua 网站：<https://www.aquawater.com/aqua-pa-lead-chinese.php>

Die deutsche Übersetzung dieses Dokuments finden Sie auf der Website von Aqua unter <https://www.aquawater.com/aqua-pa-lead-german.php>

Acuerdo de Licencia para Reemplazar Tuberías de Servicio de Plomo/Galvanizadas de Propiedad del Cliente

El cliente o propietario del inmueble que suscribe el presente (el “Cliente”), mediante este Acuerdo de Licencia, otorga a Aqua Pennsylvania, Inc. (“Aqua” o la “Compañía”) y a sus contratistas o subcontratistas una licencia para ingresar a la propiedad del Cliente en la dirección de servicio que se indica a continuación (la “Propiedad”), con el fin de reemplazar la tubería de servicio de plomo o galvanizada de propiedad del Cliente por una nueva tubería del lado del Cliente y conectar dicha nueva tubería a las instalaciones de la Compañía, sin costo directo alguno para el Cliente.

Dirección de servicio: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

El Cliente declara ser el único propietario legal de la Propiedad y tener plena autoridad para aceptar este Acuerdo de Licencia. La vigencia de este Acuerdo de Licencia se extenderá hasta que la Compañía o su contratista/subcontratista completen el reemplazo de la tubería del lado del Cliente y las tareas de restauración correspondientes.

La Compañía es propietaria de la tubería del lado de la Compañía que va desde la red principal de distribución de agua hasta la acera (válvula de corte), cámara de medidor o válvula (según corresponda) ubicada en o cerca del límite de la propiedad del Cliente. La Compañía, a su criterio, ha determinado la ubicación de dicha tubería, la cual es de propiedad y mantenimiento exclusivo de la Compañía.

La Compañía o su contratista o subcontratista reemplazará la tubería de servicio de plomo o galvanizada de propiedad del Cliente por una nueva tubería, y decidirá el tamaño y material de la misma. La antigua tubería de servicio de plomo o galvanizada será abandonada en el lugar. La Compañía conectará la nueva tubería del lado del Cliente a las instalaciones de conexión de la Compañía y a la propiedad del Cliente. Podría ser necesario que la Compañía o su contratista ingresen al interior de la propiedad del Cliente para realizar la conexión en el medidor con la nueva tubería del lado del Cliente. La propiedad de la nueva tubería del lado del Cliente será cedida al Cliente una vez finalizado el reemplazo. El Cliente será responsable por la propiedad y el mantenimiento de la nueva tubería del lado del Cliente.

Tras la finalización del reemplazo, la Compañía restaurará la Propiedad del Cliente, dentro de lo razonablemente posible, al estado en que se encontraba antes de comenzar los trabajos conforme a este Acuerdo de Licencia. La Compañía garantiza la mano de obra y los materiales utilizados en la instalación de la nueva tubería del lado del Cliente, así como en la restauración de superficies, por un período de dos (2) años a partir de la fecha en que se complete el reemplazo. La fecha de finalización será aquella en que se restablezca el servicio de agua a la Propiedad.

La cobertura máxima de esta garantía sobre la mano de obra y materiales está limitada a un monto de hasta veinte mil dólares (USD 20,000.00) y se restringe a la reparación o reemplazo de la tubería del lado del Cliente en caso de fallas derivadas de defectos en la mano de obra o en los materiales utilizados, así como a la restauración de superficies, entendiéndose esta como la recuperación de las condiciones anteriores al reemplazo dentro de lo razonablemente posible. La Compañía no será responsable por daños que excedan la cobertura máxima establecida en esta garantía de dos años. En caso de que se requiera alguna reparación en virtud de esta garantía, el Cliente autoriza a Aqua y a sus contratistas o subcontratistas a ingresar nuevamente a su Propiedad para llevar a cabo las reparaciones necesarias.

Como contraprestación a la Compañía por llevar a cabo el reemplazo de la tubería del lado del Cliente sin costo directo para este y por la garantía asociada sobre la mano de obra, los materiales y la restauración de superficies detallada anteriormente, el Cliente acuerda indemnizar, eximir y mantener indemne a la Compañía y a sus afiliadas, agentes, contratistas o subcontratistas frente a todo reclamo, responsabilidad o costo que surja de actos u omisiones de la Compañía o sus contratistas o subcontratistas, en relación con el reemplazo e instalación de la nueva tubería del lado del Cliente, siempre que tales situaciones estén fuera del alcance de la garantía sobre la mano de obra, los materiales y la restauración de superficies. La Compañía o sus contratistas o subcontratistas no serán responsables por ninguna condición preexistente en la Propiedad, incluidas, entre otras, condiciones preexistentes de estructuras, mejoras u otras instalaciones de servicios públicos o tuberías de servicio del cliente en la Propiedad. El Cliente acepta expresamente la cesión de propiedad de la nueva sección de la tubería de servicio de su lado una vez finalizada su instalación.

DEVUELVA UNA COPIA FIRMADA DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA EN EL SOBRE PRE-DIRECCIONADO Y CON FRANQUEO PAGO A:

**Aqua Pennsylvania, Inc.
762 W. Lancaster Ave.
Bryn Mawr, PA 19010
Attention: Water Quality Department**

N.º de Contrato

CLIENTE

AQUA PENNSYLVANIA, INC.

Firma: _____

Firma: _____

Nombre (en letra imprenta): _____

Nombre (en letra imprenta): _____

Fecha: _____

Cargo: _____

Teléfono: _____

Fecha: _____